

歌德新论

谭

永

祥

著

山东教育出版社

歇后语新论

谭永祥 著

山东教育出版社

一九八四年·济南

歇后语新论

谭永祥 著

*

山东教育出版社出版

(济南经九路胜利大街)

山东省新华书店发行 山东新华印刷厂德州厂印刷

*

787×1092毫米32开本 7印张 133千字

1984年7月第1版 1984年7月第1次印刷

印数1—47,600

书号 9275 15 定价 1.00元

内 容 提 要

本书对歇后语的来源、分类、特点、艺术性和创作取材，以及歇后语的运用和规范化问题，进行了比较全面的探讨；对歇后语跟比喻、藏词、谚语、成语、谜语及民歌中双关语的区别，也作了详尽的阐述。其中，提出了不少新的看法。

本书可以帮助掌握和运用歇后语；对语文研究工作者，也有一定的参考价值。

前 记

近三年来，高兴地读到不少探讨歇后语的文章和专著，获益颇多。但同时也感到，关于歇后语的研究，只不过是才开了一个头，要识庐山真面目，还须作进一步的探索。于是不揣浅陋，急就成篇，题曰“新论”，以示“争鸣”云尔。

作 者

于安徽师范大学

一九八二年九月

目 录

前 记

一、歇后语概说.....	(1)
(一) 歇后语的形式.....	(1)
(二) 歇后语的性质.....	(7)
(三) 歇后语的辨认.....	(14)
(四) 歇后语的名实问题.....	(21)
二、歇后语跟比喻、藏词的区别.....	(30)
(一) 歇后语跟比喻的联系和区别.....	(30)
(二) 歇后语跟藏词的联系和区别.....	(37)
三、歇后语跟谚语、成语的区别.....	(47)
(一) 歇后语跟谚语的联系和区别.....	(47)
(二) 歇后语跟成语的联系和区别.....	(58)
四、歇后语跟谜语、民歌中双关语的区别.....	(64)
(一) 歇后语跟谜语的的联系和区别.....	(64)
(二) 歇后语跟民歌中双关语的联系和区别.....	(73)
五、歇后语的来源.....	(81)
六、歇后语的分类.....	(92)
(一) 众家之说.....	(92)
(二) 一己之见.....	(102)
1、喻意型.....	(102)

2、会意型	(104)
七、歇后语的特点	(111)
(一) 口头性	(111)
(二) 双关性	(112)
(三) 谐趣性	(115)
(四) 地域性	(118)
(五) 灵活性	(121)
八、歇后语的创作取材	(130)
九、歇后语的艺术性	(143)
十、歇后语的运用	(159)
(一) 歇后语能登大雅之堂	(159)
(二) 歇后语的用法	(162)
(三) 《红楼梦》里运用歇后语的范例	(177)
十一、歇后语的规范化	(183)
(一) 歇后语内容的规范化	(183)
(二) 歇后语书写形式的规范化	(190)
附 歇后语选	(198)

一、歇后语概说

歇后语是汉语所独有的一种别具一格的民间俗语，它形象、生动、活泼而又饶有谐趣，为人民群众所喜闻乐见。它不仅在人们的日常生活和曲艺、诗文中被广泛地运用，而且在古今文学名著里也屡显身手。

歇后语是人民群众集体智慧的结晶，堪称汉语中的一枝奇葩异卉；采摘它，研究它，既可以丰富我们的语汇，也有助于语言的艺术化。

（一）歇后语的形式

歇后语都是由前后两部分构成的。它的形式有的很短，例如：

（1）她口气挺硬地说：“不怕！有狗子轮流给我们作伴。狗撵狼——两怕。”

（《少年文艺》1982年第7期第20页）

（2）人只道一个亲兄弟做都头，怎地养活了哥嫂，却不知反来嚼咬人，正是：“花木瓜，空好看。”

（《水浒》第二十四回）

例（1）“狗撵狼——两怕”只有五个字；例（2）“花木瓜，空好看”也只六个字。有的歇后语比较长，例如：

（3）“就听军师的话，不用追他狗日的啦。咱们起义，不是拉人赴席。愿意干的跟老子来。贪生怕死，留恋家业，或是跟朱家朝廷割不断恩情的，滚他娘的去。
大年初一逮兔子，有它过年，无它也过年。”

（《李自成》第一卷第764页）

（4）这十来年里，岭下就叫遮天盖地的蝗虫给吃过两次。特别是后来那几年，又一直是兵荒马乱，不是今天蒋介石的军队打来了，就又是明天阎锡山的晋军打来……起粮要款，苛捐杂税，就没个完。真是撵走狐狸住上狼，拔了萝卜栽上葱，一伙比一伙凶，一茬比一茬辣，可把老百姓折磨了个苦啊！

（《太行风云》第49页）

例（3）“大年初一逮兔子，有它过年，无它也过年”有十六个字；例（4）“撵走狐狸住上狼，拔了萝卜栽上葱，一伙比一伙凶，一茬比一茬辣”，竟有二十六个字之多。不过，绝大多数的歇后语，字数一般都在十个上下。

不管是形式短的还是形式长的，歇后语都可以切分为前后两个部分：

狗撵狼／两怕

花木瓜／空好看

大年初一逮兔子／有它过年，无它也过年

撵走狐狸住上狼，拔了萝卜栽上葱／一伙比一伙

凶，一茬比一茬辣

切分后的前一部分象个“话题”，后一部分象个“说明”。

“话题”和“说明”之间，书面上常常用破折号或逗号隔开。

从语法的角度来看，歇后语的前一部分相当于“主语”，后一部分相当于“谓语”，都是成句的。因此任何一句歇后语，都可以纳入“什么”和“怎么样”^①的框架来提问和回答。下面就引用上面的四个例子来试验：

狗撵狼／两怕

问：什么？

答：狗撵狼。

问：怎么样？

答：两怕。

花木瓜／空好看

问：什么？

答：花木瓜。

问：怎么样？

答：空好看。

大年初一逮兔子／有它过年，无它也过年

问：什么？

答：大年初一逮兔子。

问：怎么样？

答：有它过年，无它也过年。

撵走狐狸住上狼，拔了萝卜栽上葱／一伙比一伙凶，
一茬比一茬辣

问：什么？

答：撵走狐狸住上狼，拔了萝卜栽上葱。

问：怎么样？

答：一伙比一伙凶，一茬比一茬辣。

可见，歇后语都是成句的，而且是“主语”、“谓语”俱全的句子。这是歇后语在形式上的特点之一。有人认为歇后语是不成句子的②，这不能不是一种疏忽。

有人只承认歇后语里面有一部分是主谓句，并说这种主谓句一般只限于“引子”（话题）“是一个名词或名词性结构”。又说“也有例外，如‘丈二和尚——摸不着头脑’，‘丈二和尚’是个名词性结构，但它并不是‘摸不着头脑’的主语。”③其实，“丈二和尚”正是主语。“摸不着头脑”是个固定词组（惯用语），做谓语。这句歇后语是一个形容性的描写句。

有人虽然承认歇后语是成句的，但认为歇后语的结构不仅有单句，还有复句。唐启运《成语谚语歇后语典故概说》说：“结构是复句的歇后语，前一部分往往是一个分句，后一部分是另一分句。例如：‘针尖对麦芒——尖对尖。’”

作者认为这是表示因果关系的复句。还说“有一些歇后语，包含三个分句，在结构上有两个层次，可以说这种歇后语属于多重复句。例如：‘藜椒炒豆腐——外面辣，里面软’。”

“这里，‘藜椒炒豆腐’和‘外面辣，里面软’构成第一个层次，表示因果关系；而‘外面辣，里面软’可以再分析出第二个层次，即‘外面辣’和‘里面软’表示并列关系。”④

我们认为，歇后语的第一个层次只能是“话题”和“说明”的关系，即主语和谓语的关系，因此只能是单句。这是因为：

“针尖对麦芒——尖对尖”的“尖对尖”，并不是单单说明“针尖”或“麦芒”，而是说明“针尖对麦芒”这个“整体”。反过来说，用来说明“针尖对麦芒”的，不单单是“尖对尖”的前一个“尖”字或后一个“尖”字，而是“尖对尖”这个“整体”。“尖对尖”的前一个“尖”字扣“针尖”，后一个“尖”字扣“麦芒”，紧紧相扣，不可分割。可见，“针尖对麦芒——尖对尖”分别以“小句”⑤做主语和谓语，是个单句。

“藜椒炒豆腐——外面辣，里面软”的“外面辣，里面软”不是单单说明“藜椒”或“豆腐”，而是说明“藜椒炒豆腐”这个“整体”。反过来说，用来说明“藜椒炒豆腐”的，不单单是“外面辣”或“里面软”，而是“外面辣，里面软”这个“整体”。“辣”字扣“藜椒”，“软”字扣“豆腐”，紧紧相扣，不可拆开。可见，“藜椒炒豆腐——外面辣，里面软”是以小句做主语，以并列复句结构做谓语，也是单句。

针尖对麦芒——尖对尖
主语 谓语

藜椒炒豆腐——外面辣，里
主语 谓语

“针尖对麦芒——尖对尖”和“藜藿炒豆腐——外面辣，里面软”的前一部分都是以其“整体”作为被说明的对象，后一部分都是以其“整体”来对前一部分加以说明，可见它前后两部分是主语和谓语的关系，是单句。

还有，“针尖对麦芒……”、“藜藿炒豆腐……”都是歇后语、现成话，“我有两个朋友……”却不是现成话而是属于可以自由组合的复句，两者的性质迥然不同。

6

种包孕现象。

总之，歇后语是成句的，而且都是单句。不管它的形式是长还是短，是简单还是复杂，都可以切分为前后两部分，即“话题”（主语）和“说明”（谓语）两部分，能纳入“什么”和“怎么样”的框架。但是不能反过来说，凡是成句的，能够切分为前后两部分，能纳入“什么”和“怎么样”框架的都是歇后语。这就涉及到一个很重要的问题，即下面就要谈的“歇后语的性质”问题。

注：

- ①极少数歇后语的后一部分要用“是什么”提问，例如“盐店的老板——闲（咸）人”、“阎王吸鸦片——大烟鬼”。
- ②王毅：《略论中国谚语》，《中国民间文学论文选》下册，上海文艺出版社，1980年版第368页。
- ③温端政：《试谈引注结构》，《语文研究》1981年第2期第151——152页。
- ④《成语谚语歇后语典故概说》，广东人民出版社，1981年版第93——94页。
- ⑤“小句”是借用吕叔湘《汉语语法分析问题》里的一个术语，它相当于句子形式、主谓词组。跟属于复句范畴的“分句”的概念不同。

（二）歇后语的性质

在民间俗语的成员中，歇后语的性质是最令人难以捉摸的。

有的歇后语，好象是人们在长期社会实践中的经验总结，例如：

(1) 自打解放，毛主席领导着俺们贫下中农，走上合作化的道路，论日子那真是芝麻开花——节节高……

(《中流砥柱》第78页)

“芝麻开花——节节高”跟谚语的性质很接近，因为它们都是说出了一个简单的真理。

有的歇后语前一部分是四字式的固定词组，而且来源很早，例如：

(2) 这是揉着我山儿的痒处，管教他瓮中捉鳖，手到拿来。

(元曲《李逵负荆》第四折)

(3) 这贼配军却不是作死，倒来戏弄老娘！正是“灯蛾扑火，惹焰烧身”。

(《水浒传》第二十七回)

例(2)的“瓮中捉鳖”，例(3)的“灯蛾扑火”都是成语。商务印书馆出版的《汉语成语小词典》(1972年版)、上海教育出版社出版的《汉语成语词典》(1978年版)都收了“瓮中捉鳖”。

有的歇后语如果光看它的前一部分，则很有点“回互其

辞，使昏迷也”（《文心雕龙·谐隐》）的味道，例如：

（4）这个人穷得有骨气，人穷志不穷，真是“冻死不打迎风颤，饿死不打伤食嗝”的人，平时敢说公道话，生活虽然苦，倒是蛮开心，喜欢开个玩笑，他说自己是黄连树下弹琴，苦中作乐。

（《南国烽烟》第75页）

（5）恐怕有人要问：“四人帮”倒台三年，张寡妇家还如此“二三四五六七八九——缺一（衣）少十（食）”，简直难以置信！

（《小说月报》1981年第2期第74页）

这类歇后语如果去掉后一部分，比方单说“黄连树下弹琴”，“二三四五六七八九”，简直跟谜语（谜面）没有二致。难怪《现代汉语词典》对歇后语的释义就是：“由两部分组成，前一部分象谜面，后一部分象谜底。”①

有的歇后语只是说出生活中常见的一件事情：前一部分是叙述，后一部分是描写。例如：

（6）“……‘狗赶鸭子，呱呱叫’，比我强一百倍。抗战胜利了，你可以当个教写字的先生。”贾正开着玩笑地夸赞了一番。

（《敌后武工队》第200页）

（7）《规范场、单极子与纤维束》……真有如三。

只青蛙跳下水：扑通，扑通，扑通！（不懂！不懂！不懂！）

（陈原《语言和社会生活》第4页）

例（6）“呱呱叫”是对“狗赶鸭子”时鸭子叫声的描写（摹声），例（7）的“扑通，扑通，扑通！”是对“三只青蛙跳下水”时的响声的描写（摹声），也是这两句歇后语的本义。但是当它们作为语言建筑材料而被使用时，却分别谐音转义为“极好”和“不懂”。这就跟修辞学上的谐音双关搞到一起了。因此有人认为歇后语就是一种双关语。②

有的歇后语象某些成语一样，是以它特有的比喻义而获得生命力的，例如：

（8）啊哟哟，你真是盖房子请教了箍桶匠，找错了人罢？

（《茅盾文集》卷六，第315页）

（9）他觉得自己的嘴太笨了，满心准备好的话，却象茶壶里煮饺子，倒不出来了，但他那真挚的感情，却完全可以觉察。

（《钢铁巨人》第384页）

很多人都认为例（8）的前一部分“盖房子请教了箍桶匠”是个比喻，后一部分“找错了人”是对比喻的解释。例（9）不仅前一部分“茶壶里煮饺子”是比喻，而且连后一部分“倒不出来”也是比喻，意思是肚子里有话，却说不出。